

PRIJEVOD SA ŠPANJOLSKOG JEZIKA

Prijevod bankovne potvrde o izvršenom nalogu za plaćanje. Izvornik na španjolskom jeziku, izdan od BBVA (Španjolska), prilaže se uz ovaj prijevod.

[logotip BBVA]

POTVRDA O IZVRŠENOM NALOGU ZA PLAĆANJE

Transferencia ordenada

Status:

Estado

Na odredištu (sredstva doznačena primatelju)

Datum transakcije:

Fecha de la operación

12.08.2026.

Podaci o transakciji

Datos del movimiento

Vrsta plaćanja

Tipo de transferencia

TRENTAČNA DOZNAKA (SEPA Instant)

Ukupan iznos

Importe total

663,61 EUR

Datum valute

Fecha valor

12.08.2026.

Datum odobrenja

Fecha abono

12.08.2026.

Referencija BBVA

Ref. BBVA

55F71396FE464C8E963281269770EE26

Opis plaćanja

Concepto

PAYMENT OF ADVANCE FOR PRE-BANKRUPTCY PROCEEDINGS
EPB GLOBAL SHIPPING d.o.o. -OIB 10022972851-
[u izvorniku na engleskom jeziku; prijevod: „Plaćanje predujma za
predstečajni postupak EPB GLOBAL SHIPPING d.o.o. – OIB
10022972851”]

Svrha plaćanja (šifra namjene)

Propósito de pago

(nije navedeno)

Nalogodavac

Ordenante

Nalogodavac

Ordenante

EPB GLOBAL SHIPPING S.L.

Račun nalogodavca (IBAN)

Cuenta ordenante

ES04 0182**** *8271

Plaćanje u ime / krajnji nalogodavac

Pagar en nombre de / Último ordenante

(nije navedeno)

Referencija izdatelja plaćanja

Referencia del emisor del pago

(nije navedeno)

Primatelj

Beneficiario

Primatelj

Beneficiario

RN DEPOZITA TRGOVA KI SUD U SPLITU

[u izvorniku bez diakritičkih znakova; ispravno: „RN DEPOZITA
TRGOVAČKI SUD U SPLITU” – račun depozita Trgovačkog suda u
Splitu]

Račun primatelja
Cuenta beneficiario

****0664

Krajnji primatelj
Último beneficiario

(nije navedeno)

Naknade i troškovi *Gastos*

Naknada
Comisión

0 EUR

Poštanski troškovi
Gastos de correo

0 EUR

Troškovi prijenosa
Gastos de transmisión

0 EUR

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A., sa sjedištem na adresi Plaza San Nicolás 4, 48005 Bilbao, upisan u Trgovački registar Vizcaye, svezak 3858, list 1, stranica 81-17-A, upis 1035, porezni broj (CIF) A-48265169.

Napomena uz prijevod

Ovo je prijevod sadržaja potvrde koju je BBVA izdao na španjolskom jeziku dana 12.08.2026. Logotip i pečat banke iz izvornika nisu reproducirani. Ovaj dokument nije bankovna isprava i ne zamjenjuje izvornik, koji se prilaže.

Za podnošenje sudu u Republici Hrvatskoj može se tražiti ovjereni prijevod stalnog sudskog tumača za španjolski jezik.